

Wijkblad Overhoven

26e jaargang - no. 1 - februari 1999



Prins Rob I

(Foto: Frans van Binsbergen)

koeplèt 2:

Ich dach, "Doe kèns waal blaoze
Op zo'ne klømmel raoze
Effe get sjtampe en dan drie daag vol gaas"
Mer dat hób ich geweite:
Zjweite en niks geneite
Ich kreeg de krampe van de kin pès aan de naas

refrein

koeplèt 3:

Lèts sjtòng ich get te sjanse
Zie vroug: "Zègk wilste danse?"
Mer dat is baale este daovan gaar niks kèns
Toch hòng ich aan häör luppe
Huppelde oppe tuppe
Van häör sandaale en doe dach ich mich opèns

refrein ...

Winnend Sittards Carnavalslied 1999 gezongen door eine
Euverhaovese jòng: Leon Beurgens.



Prins Brandon I

(Foto: Frans van Binsbergen)

MIENE REBBEDEP

Teks: Marc Webers

Meziek: Thei Wessels / mei 1998

koeplèt 1:

Ich sjtòng in ein kefeeke en kreeg ein leuk ideeke
Ich wòl gein water en gouf eine veur de tent
doe reipe alle gaste: "Raste doon veer mit vaste"
Dat kosde later mich dus eine leive sent

refrein:

Dat bèn ich, mit miene rebbedep
Och hòlj ich mer èns miene sjnep
Dat bèn ich, mit miene rebbedep
Mer dat is noe einmaol opgepep
Wooròm hauwt ich neit de sjnebbel toe?
Wooròm deit die moel dat noe?
Es ich mich rep, dan geit die klep
Van miene rebbedep

PSnel Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord
Drukwerk

ANDERS?

kringlooppapier in allerlei soorten en maten

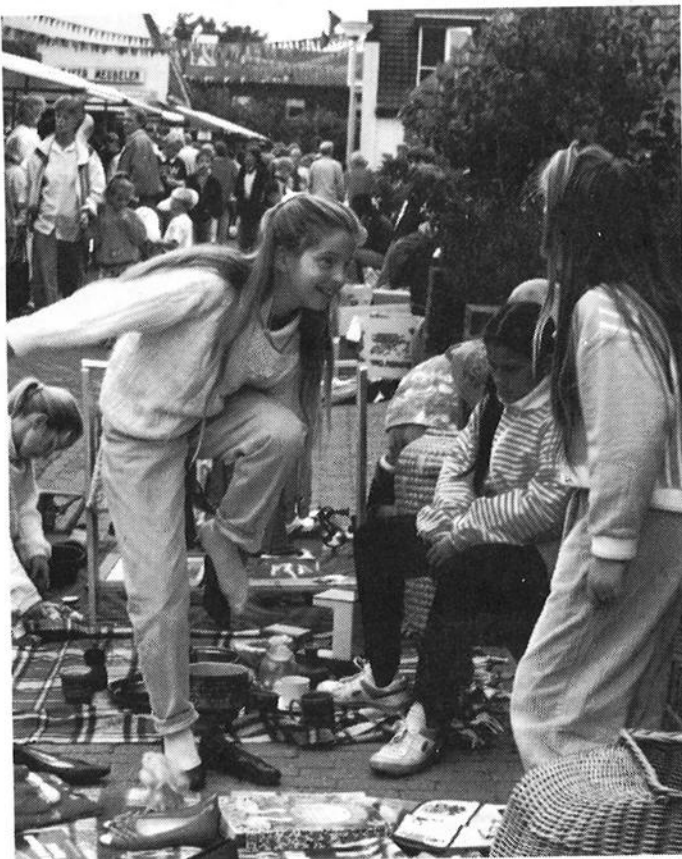
bijpassende kringloop-enveloppes

drukken met milieu-vriendelijke(r) inkten

**milieubewuster en vriendelijk
dat is anders!**

OOK ONS ADRES
IS ANDERS

overhoven 71 | 6136 eb sittard
tel. (046) 420 01 25 | fax (046) 420 01 51



Rabobank Sittard

**Als bank in de buurt
weten we wat er bij u allemaal
om de hoek komt kijken.**

De Rabobank is een bank met een idee. Het idee heet 'samenwerken'. Met wortels in de plaatselijke samenleving hebben wij als geen ander een traditie van samenwerken en bouwen aan relaties. Van jong tot oud. Dat is meer dan een belofte. Het is onze mentaliteit. De Rabobank is een bank van mensen voor mensen. Daarom zijn wij niet alleen volledig thuis in de financiële wereld. Maar ook bij u in de buurt. We weten wat er bij u allemaal om de hoek komt kijken. We weten wat er speelt. Want alleen dan kunnen we echt op uw wensen inspelen.

Met de Rabobank sta je er niet alleen voor.



TIEN VRAGEN



AAN

MARIE-ANTOINETTE HULST-SCHREUERS (EXITO)

- 1. Wat trekt u aan in Overhoven?**
Meestal een lange broek met een leuke trui (ha, ha).
Serieus: Alles, wat kan ik anders zeggen, ik ben hier opgegroeid maar zou ook niet anders willen hoor!!
Daarbij zijn de sociale contacten 'hier' ook goed. Dat komt natuurlijk ook door de winkel van mijn ouders (Marlène Kurvers en Ton Hulst). Met onze zaken hoop ik dit nog lang voort te kunnen zetten.
Overigens zullen we zeker nog geruime tijd van 'Overhoven' genieten; binnenkort komen we hier namelijk ook nog wonen!!!!
- 2. Welke bekende vrouw/man bewondert u het meest?**
Toon Hermans (niet alleen om chauvinistische redenen).
- 3. Van welke muziek houdt u het meest?**
Heel gevarieerd.
- 4. Wat is uw favoriete vakantie?**
Wintersport. In tegenstelling tot zomervakantie hoeft u niet gaan te "bedenken" wat je iedere dag gaat doen, je bent elke dag actief bezig en bij thuiskomst toch zeer uitgerust.
- 5. Wat zijn uw hobby's?**
De meest voorkomende; lezen muziek sport (Misschien) Afwijkend: schilderen.
- 6. Wat is uw favoriete TV programma?**
TV-show, van Ivo Niehe!
- 7. Wat is uw favoriete eten?**
Oosterse keuken.
- 8. Wat zou u "vandaag" willen veranderen?**
"Dat" wat morgen beter is/gaat.
- 9. Wat zou u "morgen" willen instellen?**
Mag deze vraag wachten tot "overmorgen", ik kan geen keuze maken.
- 10. Welke gebeurtenis (buiten uw gezinsleven) heeft een grote indruk bij u achtergelaten?**
Actueel gezien "Mitch", maar ook andere, oudere rampen, zoals o.a de Bijlmerramp en de diverse overstromingen zijn mij erg bijgebleven.
Een indruk, vanuit een totaal andere hoek dan het voorgaande, maar voor "ons" ook heel belangrijk, was natuurlijk de opening van onze zaken: EXITO en Kapsalon Marcel.

KERSTVIERING ZIEKENDIENST

Op donderdag 17 dec. jl. organiseerde de ziekdienst Overhoven weer haar jaarlijkse Kerstviering voor de zieken en oudere mensen uit onze wijk.

Deze middag was voor deze groep mensen weer het gezellig uitje waar ze toch telkens naar uitkijken.

Na de eucharistieviering, opgeluisterd door het dameskoor, en een prachtig kerstverhaal over het ontstaan van de kerststal verteld door dhr. Souren, werd het programma voortgezet onder het genot van koffie met vlaai.

Toen was het weer eens tijd om gezellig bij te praten over de goede oude tijd.

Kortom een geslaagde middag voor eenieder die aanwezig was.

Tevens willen wij een woord van dank uitspreken aan iedereen die zijn of haar medewerking aan deze dag verleend heeft. Zonder hen is dit bijna niet meer mogelijk, nogmaals onze dank hiervoor.

Langs deze weg willen wij u nogmaals vragen om ons tijdig te informeren (of te laten informeren) als u wordt opgenomen in het ziekenhuis.

Alleen dan is het voor de mensen van de ziekdienst mogelijk u te bezoeken indien u dit zou wensen.

Wij krijgen dit helaas vanwege rechtswege niet meer automatisch door van de instanties.

U kunt ons telefonisch bereiken via een van de onderstaande nummers.

Fam: Buddeke Tel. 4513243

Fam: Tummers Tel. 4515178

Fam: Ooninx Tel: 4512941

TAFELTENNISVERENIGING SITTARD

Secretariaat: Aerwinkelstraat 8,
6136 BN Sittard. Tel. 046 45 16 204
Bezoekadres: Burgem. Arnoldsstraat 20,
Sittard. Tel. 046-45 81825



Tafeltennisvereniging Sittard

Tafeltennis is een sport voor iedereen, vlak bij u in de buurt. Een sport voor jong en oud.

Tafeltennisvereniging Sittard bestaat dit jaar 39 jaar en de club heeft momenteel 120 leden. Hiervan nemen ongeveer 50 leden deel aan de competitie van de Ned. Tafeltennis Bond, en wel 9 senioren- en 6 jeugdteams.

Ons 1e team speelt op landelijk niveau in de 4e divisie. De overige teams spelen hoog in de afdelingscompetitie.

Het actieve bestuur met haar vele commissies staat garant voor een goede organisatie met veel evenementen voor in- en- oud.

Ook in onze sfeervolle kantine is het goed toeven na een lekker potje tafeltennis.

Onze accommodatie ligt aan de Burg. Arnoldsstraat 20 te Vrangendaal Sittard.

Wij bieden de mogelijkheid om te tafeltennissen op zowel prestatief als recreatief niveau.

Het tafeltennisseizoen loopt van augustus tot en met juni. Heeft u interesse om lid te worden of wilt u meer informatie, neem dan contact op met onze secretaris Gied Alofs, Aerwinkelstraat 8 te Sittard, tel 046-4516204.

Een ieder die kennis wil maken met deze sport kan drie weken vrijblijvend deelnemen alvorens te beslissen.

Tafeltennisvereniging Sittard

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229
6136 AB SITTARD

OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

EXITO

INTERIEUR
DECORATIE

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 4110850

KAPSALON MARCEL

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 4110853



BAKKER
honings

HEISTRAAT 30 - TEL. 046-4514709 - SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket

UW OPTICIEN

LEON DE  EVER

Berry Locht Groep

STEENWEG 72
SITTARD

Parochiecentrum: Geldersestraat 37. Tel. 046-4583023

Bereikbaar:

Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur

Pastoor J. van Maanen,

Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55

Postgiro 1035314; Rabobank 147635594

t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
Maandag t/m vrijdag: 19.00 uur
zaterdag: 19.00 uur
zondag: 11.00 uur

Beste Parochianen van Overhoven,

Overweldigend... zoveel kerstkaarten en wensen ik ontvangen heb van Overhoven. Fantastisch. Dank je wel! Het spijt me, maar iedereen terugschrijven haal ik niet. Daarom nu dit berichtje in het Wijkblad. Hartelijk dank voor de goede wensen. Het doet me goed en het is een teken van jullie goede hart. Graag wil ik jullie ook toewensen: een mooi komend jaar in de parochie. Veel samenwerking en opbouw met elkaar! Anders lukt het niet. Voor ieder ook privé: Gods zegen in het nieuwe jaar. Kracht in moeilijke dagen en dankbaarheid in vreugde. En in alles: vrede! - Groetend in dank,

Pater G. Leek msc.

GEDOOPT

13-12-98: Remco Zinken, Overhoven 42

OVERLEDEN

10-12-98: Lies Boumans-Tummers, Rijksweg Noord 194, 68 jaar

19-12-98: Jo Geenen-Fijneman, voorheen Vouerweg 44, 89 jaar

31-12-98: Tjeu Stelten, Overhoven 16, 81 jaar



Je geeft om elkaar

Je indenken dat je niet in een veilige omgeving woont, is erg moeilijk. Het is de schok die mensen krijgen, wanneer er in hun huis wordt ingebroken of wanneer hun fiets gestolen is. Dan weten ze ineens dat het niet vanzelfsprekend is om veilig en beschermd te leven. Er moet steeds weer voor worden gewaakt dat een mens niet overgeleverd raakt aan de sterkste tegen wie hij geen verweer heeft. Je indenken in zoiets onvoorstelbaars als helemaal zonder onderwijs te zijn opgegroeid, dat is al even moeilijk. Niet kunnen lezen en schrijven, niets weten van wat er in de wereld gebeurt is, dat komt nooit in je gedachten op.

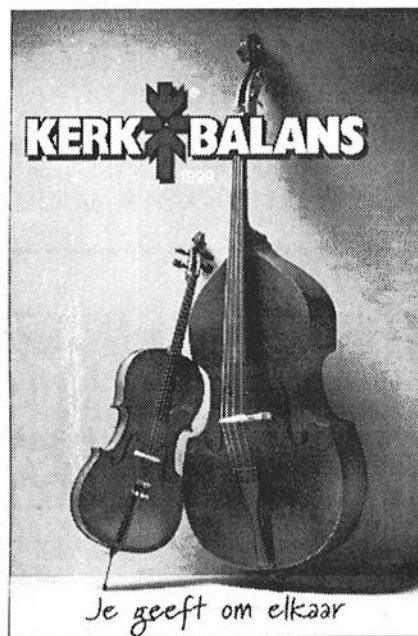
En de Kerk dan? Verbeeld je eens dat Jezus ergens verloren was geraakt in de loop van de geschiedenis; dat de hele joodse en christelijke traditie aan ons voorbij was gegaan ... Dan hadden we niets geweten van al die wijsheid van honderden jaren vol openbaring. Hoe hadden we kunnen bidden, als we zelfs niet wisten dat wij "Vader" tegen God kunnen zeggen en dat we een kruis over ons leven kunnen maken. Als we al die

verhalen, al die voorbeelden niet hadden gekend, wat zouden we dan aan moeten met de betekenis van ons leven.

Een mens gaat pas wat geven om een samenleving, als het (bestaans)recht daarbinnen de overhand heeft. Hij gaat pas wat geven om goed onderwijs, hij gaat pas wat geven om een levende Kerk, wanneer hij ontdekt dat het ook heel anders had kunnen uitpakken. - Een veilige samenleving, goed onderwijs, een aan de mens nabije Kerk zijn niet vanzelfsprekend; zij zijn er niet als natuurverschijnselen, die er nu eenmaal zijn. Samenleving, onderwijs, Kerk zijn er alleen maar wanneer mensen er wat om geven. Mensen moeten zich inspannen, er veel voor over hebben om ze levend te houden.

JE GEEFT OM ELKAAR

Het motto van Kerkbalans 1999 luidt: "Je geeft om elkaar."



Hierin ligt de kern van het christendom besloten: om elkaar geven, elkaar liefhebben. Mensen van wie je houdt, geef je wat ze nodig hebben. Het geven zelf, iets voor iemand over hebben, is nog belangrijker dan de nood die je ermee oplost, omdat het een teken is van daadwerkelijke liefde.

JE GEEFT OOK OM DE GEMEENSCHAP DIE DE KERK IS

De actie Kerkbalans is de jaarlijkse actie van alle Kerken in Nederland om hun financiën in evenwicht te houden. Als je om elkaar geeft, betrek je daarin automatisch ook verschillende verbanden waarin je met elkaar leeft. Het kerkelijk verband, het kerkelijk op-elkaar-betrokken-zijn neemt daarbinnen een belangrijke plaats in. Omdat "je geeft om elkaar", omdat je geeft om je samen-met-elkaar-kerk-zijn,

daarom geef je ook met elkaar áán die gemeenschap die met elkaar Kerk is. - Zo geef je bijvoorbeeld een stukje van je vrije tijd aan de Kerk. Niet zomaar... maar omdat de Kerk (-en dat zijn wij allemaal samen als geloofsgemeenschap-) zich het lot van mensen aantrekt. Niet alleen geestelijk, maar waar dat nodig is ook materieel. De Kerk is gezonden om de Blijde Boedschap te verkondigen en te vieren. Daarnaast heeft de Kerk ook een diaconale taak. Vanaf het begin heeft de Kerk op de bres gestaan voor de armen, de mensen in nood, de zieken en de mensen. die eenzaam zijn.

ALS BETROKKENE GEEF JE OM DE KERK DIE JE ZELF MEE OPBOUWT

Om al die facetten, die met Kerk-zijn van doen hebben, geef je óm de Kerk en áán de Kerk. Zo zijn er in Nederland ruim tweehonderdduizend vrijwilligers, die op een of andere manier werk verzetten binnen de Kerk: zingen in het koor, oude mensen helpen, de vastenactie organiseren, jeugdgroepen begeleiden, etc.

OOK MEEDOEN AAN DE KERKBIJDAGEN

Ook is het nodig dat we iets van ons inkomen afstaan terwille van de Kerk.... Elk jaar opnieuw moet er gezorgd worden voor mensen, die een volle dagtaak hebben binnen onze geloofsgemeenschap. En elk jaar opnieuw moet er gezorgd worden voor het onderhoud van alle gebouwen, kerken en zaaltjes, die ons ten dienste staan. - Als je echt geeft óm je Kerk, dan vind je het normaal ook te geven áán die Kerk: iets van je tijd, van je ervaring en inbreng, iets van je geld.

DAAROM: "GEEF OM ELKAAR!"

Wat je aan de Kerk ter beschikking stelt, komt aan jezelf en aan anderen ten goede, zowel geestelijke als materiële en financiële gaven. Vandaar de jaarlijks terugkerende actie Kerkbalans. Blijf er aan meedoen of gá er aan meedoen, want als "JE GEEFT OM ELKAAR", kun je niet met lege handen aan de kant blijven staan en alleen maar toekijken. ie voelt je geprikkeld om mee te doen.... Gewoon dóen!

ACTIVITEITEN IVN SITTARD

Wel en wee rond het project
'Ophovener Hof' te Sittard



Datum: dinsdag 9 februari 1999

Aanvang: 21.00 uur (na de jaarvergadering)
Locatie: Benedenzaal 't Guliks Hoes, hoek Agricola-straat / Ophoven 1 te Sittard.

Presentatie: de heer Leon Moers.
Voor verdere informatie zie wijkblad no. 10 - december 1998.

Recreatieve wandeling door het Tudderenderbos

Datum: zondag 28 februari 1999.

09.45 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.
10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats van Café "Waldschenke", gelegen langs de grote weg Tüddern-Wehr.

Begeleiding: de heer Simon Koenders, mevrouw Anny Weekers en de heer Mathieu Weekers.

Stevig waterdicht schoeisel is hier nodig.
De historische plaats Tüddern, reeds bij de Romeinen een belangrijk doorgangspunt, werd in 1709 ingedeeld bij de gemeente Sittard. Er zijn vaak geschillen gerezen tussen de poorters van Sittard en Tüddern over het weiderecht van hun

vee, o.a. in de "Zwienswei", een moerassig gebied (broekgronden) ten noorden van Sittard. Het gebied kwam later weer in Duits bezit totdat na de bevrijding door de Amerikaanse troepen Nederland het Duitse Zelfkantgebied Tüddern met omliggende dorpen van 1949 tot 1963 annexeerde; sindsdien is Tüddern weer Duits gebied.

Dialezing "Cyprus: natuur en (oude) cultuur"

Datum: dinsdag 9 maart 1999.

Aanvang: 20.00 uur.

Locatie: Benedenzaal 't Guliks Hoes", hoek Agricola-straat/Ophoven 1 te Sittard.

Presentatie: de heer Hans Schutte.

Ook niet IVN-leden kunnen gratis aan alle activiteiten deelnemen.

OP WIE DOET U EEN BEROEP?

U kunt wellicht een beroep doen op uw familie, burens of vrienden, dan wel op 'Beun de Haas'. Daarbij is het niet ondenkbaar dat het vakmanschap, de gang van zaken en het eindresultaat soms te wensen overlaten.

Dan wordt het tijd om een beroep te doen op professioneel werkende vaklieden die u graag hun diensten aanbieden.



Tammenga

Klus- en onderhoudsbedrijf

Tel./ fax 046 -4526622
Mobiel 06-51328397

voor een vrijblijvende offerte voor werk met garantie.



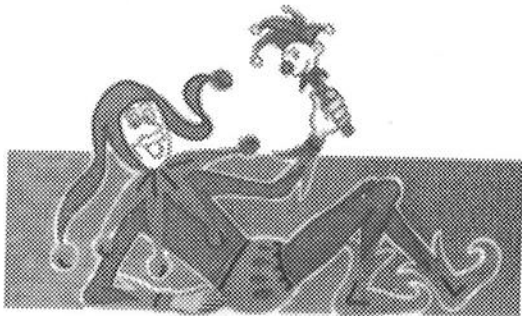
MYA de MAN

- Schoonheidssalon voor hem/haar
- Complete gezichts- en lichaamsbehandelingen
- Bruidsarrangementen
- Depositaire
 - Prof. dr. Ana Aslan Therapie
 - Dr. R.A. Eckstein
 - Tyro by dr. A. Molenaar
 - Medex by drs. A. Stein

Rijksweg Noord 193, 6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988



Lid ANBOS



DE NAR IS 2 X 11 JAOR AAN DE GANG. SPECIAAL DIT JUBBELEIUMJAOR MIT EINE RAMMELE-SJANG

Onder deze titel nemen we dit jubileumseizoen met een groot aantal Overhovense kinderen (150) en hun begeleiders (150) deel aan de kinderoptocht op zondag 7 februari in Sittard.

We dachten dit jubileumjaar speciaal voor de dag te kunnen komen en dat gaat ons ook lukken door de enorme, enthousiaste reacties van de vele Overhovense gezinnen die zich hebben opgegeven. Zij gaan ervoor zorgen dat onze jubilerende vereniging in de kinderoptocht groots vertegenwoordigd zal zijn.

CV de Narre werkt al 22 jaar voor de carnaval in Overhoven in het bijzonder, maar natuurlijk willen we met onze wijk een steentje bijdragen aan de carnavalsviering in onze stad.

Op deze manier geeft CV de Narre een hele grote groep Overhovenaars met hun gezin de gelegenheid om mee te trekken in een Sittardse optocht.

Steeds meer gezinnen vonden het gezellig om als gezin op deze manier carnaval te vieren.

Speciaal in dit jubileumjaar verheugen we ons op deze grote deelname (totaal 300 personen).

We zullen ons jubileum vieren met velen, maar ook met veel kabaal. Hiervoor zullen de 241 rammele-sjange wel zorgen. Dit alles wordt mogelijk gemaakt door de enorme enthousiaste inzet van de Werkgroep Kinderoptocht Overhoven. Dit doen ze dit jaar reeds voor de vijfde keer.

Al weken zijn ze aan de gang met bussen verven, boren, lassen, monteren van de speciaal ontworpen rammele-sjange.

Met 241 van deze rammelingen hopen we ons jubileumjaar met veel plezier en kabaal te mogen aankondigen en vieren.

We zijn ervan overtuigd dat we Overhoven op een waardige, kleurige manier zullen vertegenwoordigen in de optocht.

We kunnen gerust zeggen:

*Vastelaovend is oos aller belang,
Euverhaove blijf daarom aan de gang,
Dit jaor mit ein rammele-sjang.*

*Werkgroep Kinderoptocht Overhoven.
Contactadres: J. Schaekens
Nusterweg 5, tel.: 4510981*

LIMERICK

Een wens moet u aanhoren
wat mij in Overhoven blijft storen
zijn de ruïnes van panden
die in vergetelheid belanden
en straks voorgoed zijn verloren.

O.V.R. Hoven

C.V. DE NARRE EUVERHAOVE

Het carnavalsweekend 1999 staat weer voor de deur.

De belangrijkste dag van het carnavalsgebeuren is voor de wijk Overhoven de maandag als de carnavalsoptocht weer door de straten trekt en wel op maandag 15 februari 1999.



De route is dit jaar als volgt:

Geldersestraat richting Rijksweg - Parallelweg Rijksweg Noord - Dr. Philipsstraat - St. Petrusstraat - Heistraat - Oude Heiweg - Dr. Philipsstraat - Nusterweg - Hillenraedtstraat - Rolandsweg - Schaloenstraat - Overhoven - P. Schreursstraat - Geldersestraat.

De optocht zal worden ontbonden voor het gemeenschapshuis Oos Kaar.

Deelnemers aan de optocht kunnen zich inschrijven bij:

- Wil Janssen, Rolandsweg 39, tel. 5515248
- Piet Zinken, Overhoven 45, tel. 4518264

Op carnavalsmaandag kan men zich ook inschrijven en wel in café Kerkzicht van 12.00 uur tot 13.30 uur.

Het opstellen voor de optocht is van 14.00 uur tot 14.30 uur, terwijl om 14.33 uur de Overhovense carnaval zijn hoogtepunt zal hebben met de start van de enige en echte Overhovense carnavalsoptocht.

Verder hebben wij een vriendelijk verzoek aan de bewoners van de straten waar de optocht zal langskomen om hun auto's gedurende de optocht tijdelijk ergens anders te parkeren. Hopend op een grote deelname, danken wij u voor uw medewerking en wensen éénieder veel "Vastelaoves-plezeier" toe.

ALAAF -ALAAF -ALAAF

*Namens het optochtcomite van C.V. de Narre
Piet Zinken*

BIJ PASTOOR OP DE KOFFIE!

Zoals U wellicht weet, is er iedere laatste zondag van de maand na afloop van de eucharistieviering van 11 uur een gezellig samenzijn met koffie, thee en (voor de kinderen) fris. Na de carnaval gaan we dat iedere zondag doen. De bedoeling is dat mensen met elkaar van gedachten wisselen over wat ons zoal bezig houdt.

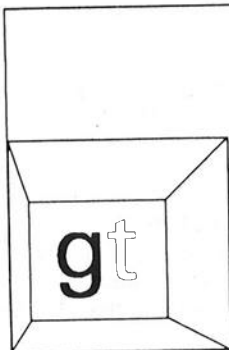
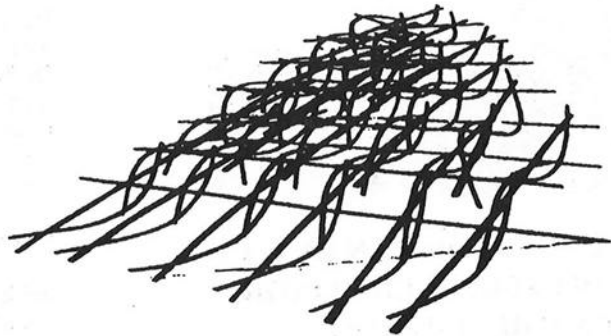
Vanaf deze plaats wil ik dan ook iedereen vanaf zondag 21 februari welkom heten in het parochiezaaltje naast de kerk. Misschien zijn er mensen die na afloop even mee willen helpen met opruimen onder het motto: vele handen maken licht werk.
Tot ziens.

*Namens het Kerkbestuur Overhoven
Truus Hanssen-Pustjens*

BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERZORGING W. WAUBEN BV

Sittard

Telefoon (046) 451 35 72



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Met een kado
van de
Wereldwinkel
maakt U meer
mensen blij!

kunsthierverheid, sieraden, houten speelgoed,
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.



WereldWinkel Sittard

Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.
Dat is natuurlijk niet voor niets.
Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier
van ontwikkelingsamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

Auto- en vrachtautorijschool Norbert Ubachs

Overhoven 82, Sittard. Tel. 046-4512514

Auto Volvo 460 met stuurbeheersing

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 50,00**

- ☛ Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- ☛ Snelcursus mogelijk
- ☛ Vaste instructeur

Vrachtauto Mercedes

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor f 1.095,00

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger
Zelfde schakelsysteem als in vrachtauto
Prijswijzigingen voorbehouden

VROUWENVERENIGING ST. ANNA

Allereerst ieder in Overhoven een gezegend 1999. Bestuur en leden van de St. Anna-vereniging te Overhoven kijken terug op het 40-jarig bestaansfeest in december 1998. Het etentje bij de Chinees was klein en groot! Klein van ruimte en groot in assortiment en service. Daardoor werd de kleine ruimte heel gezellig. Ieder die op de receptie aanwezig was willen wij bedanken voor de felicitaties. Zeker degenen, die ons steunden middels een geldelijke bijdrage. Dat geeft weer moed om door te gaan.

Nogmaals allemaal bedankt.

Bestuur Vrouwenvereniging St. Anna



Deze dames zijn vanaf het prille begin lid van Vrouwenvereniging St. Anna.

WIJ FELICITEREN

Wij feliciteren Roy van Mousch, wonende Heistraat 76, met het behalen van zijn doctoraal titel. Roy studeerde af in de archeologie (van Anatolië) aan de Universiteit van Leiden.

Wij feliciteren Ben Bartholomeus met zijn benoeming tot Vorst-Marot van de stadscarnavalsvereniging De Marotte en natuurlijk onze beide Overhovense prinsen Rob I (Rob den Rooijen) en Brandon I (Brandon Koenen).

Tevens gaan onze gelukwensen uit naar de C.V. de Narre, die haar 2x11 jarig bestaan viert en jubilaris Theo Courage.



Stichting Wijkblad

L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 451 72 15
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 452 10 17



EVEN TERLOOPS...

Reeds jaren lang ben ik in het gelukkige bezit van een (namaak) bruin lederen koffertje, een diplomatenkoffertje met een chique woord. Omdat ik een witteboordenbaan heb is zo'n attachékoffer een vanzelfsprekendheid niet waar? Iedere ochtend wandel ik, met in mijn rechterhand het koffertje, naar het station want ik ben ook milieubewust. Er gaat niets boven een trein die bijna nooit op tijd is en de gure wind op het perron zorgt dat je lekker uitgewaaid op kantoor komt. Om op het koffertje terug te komen: er zijn twee koperkleurige sloten op aangebracht met elk drie draaiwielletjes om een geheime code op te draaien. Ik gebruik die code niet; ik moet tegenwoordig al genoeg codes en nummers onthouden. Trouwens, een dief zal niet dagenlang proberen om de geheime code te achterhalen, maar hij zal een breekijzer gebruiken en hupsakiedee, het koffer is open. De dief zal zich overigens dood schrikken van de inhoud. Het koffer beschikt over twee aparte vakken. In het ene bevindt zich een kleine inklapbare paraplu, zo'n rotting waarvan na het eerste gebruik de baleinen als breinaalden uitsteken om elke voorbijganger de ogen mee uit te steken. In hetzelfde vak zit ook een ruiten pet verborgen. Dit ding heb ik ooit eens gekocht toen ik een racekapsel had. Tegenwoordig loop ik met een goed gesoigneerd vol kapsel rond. Als het miezelt trek ik die pet tot op mijn oren, maar dat ding is veel te klein geworden en het schuift steeds naar boven richting kruin. Bij de minste of geringste bries waait dat kreng af. Het lijkt dan ook op de springprocessie van Echternach. In het andere vak bevinden zich krantenknipsels en tijdschriften, die ik sinds jaar en dag niet meer bekeken heb. Laatst heb ik nog eens uit verveling tijdens de treinreis in de Elsevier gebladerd en kwam een verslag van de Golfoorlog tegen. Er is ook een apart maaksel om pennen in te hangen en ze hangen er dus ook. Een prachtige set bestaande uit een Parker vulpen, een Parker balpen en een Parker vulpotlood, ja zo eentje die steeds afbreekt. Heb ik gekregen voor mijn plechtige communie; in de advertentie zou staan: z.g.a.n. In de grote kofferruimte bevindt zich het beste en voornaamste wat ik iedere dag meesjouw; een plastic zak met mijn lunch en een sinaasappel. Al met al voel ik mij een echte heer met mijn zware koffer.

Einde van het verhaal: in mijn linker jaszak de boterhammen en in mijn rechter jaszak de sinaasappel is wel zo gemakkelijk.

W.g. Hennie



G. Fijen

Vouerweg 39
6136 AK Sittard
Tel. 046-4512651
06-51505171

- Biertaps • glazen
- sta-tafels • feestverlichting
- partytenten • enz.

Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 18 februari 1999 inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193; advertenties bij de heer G. Voet Rolandsweg 2 te Sittard. Het volgende wijkblad verschijnt op 5 maart 1999

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

PRAKTIJK VOOR ACUPUNCTUUR



W. Schuurmans

- onder andere:
pijnbehandeling
(migraine, fibromyalgie,
chronische klachten)
- rookverslaving
- allergie-behandeling
- massages
- laser-acupunctuur

Opgenomen in het aanvullingsfonds
van de CZ-groep

Overhoven 75, 6136 EB Sittard
tel. 046-4582993 (na 19.00 uur)



DE KINDERHOEK

DE CLOWN

Ik ben een clown, ik meen het heus;
dat zie je aan mijn lange neus
en aan mijn hoge witte hoed,
die ik in het circus dragen moet.

GEWOON IS ANDERS

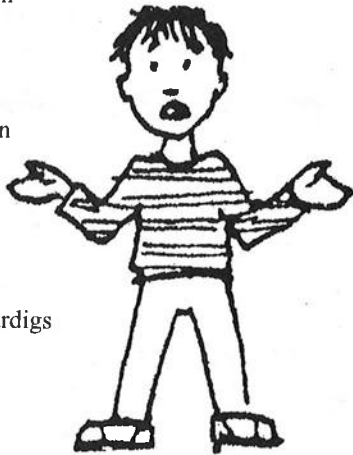
Een kameel heeft rare bulten
een giraf een lange nek
Olifanten hebben slurven
Kaketoes een kromme bek

Adam kan de rrr niet zeggen
Annemieke heeft een bril
Fatima draagt rare kleren
en Lisette zit nooit stil.

Josefien heeft rode haren,
Isodoor is veel te dik
iedereen heeft iets merkwaardigs
maar het allergekst ben ik

Want ik heb gewone ogen
en een doodgewone neus
Ook al zou ik anders willen,
ik heb doodgewoon geen keus

'k ben niet dik en 'k ben niet mager
'k ben niet groot en 'k ben niet klein
en ik wou als ik mocht kiezen
best iets ongewoner zijn.



NONNEVOTTEN BAKKEN

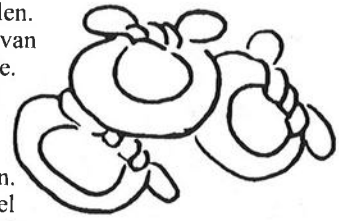
Recept voor ca. 40 nonnevotten

1 kilo meel	½ liter melk,
100 gr. gist	2 eieren
75 gr. witte basterd suiker	2 zakjes vanille suiker
125 gr. boter	een beetje zout

Van al deze grondstoffen een deeg kneden. De gist kunt u het beste aanmaken in een gedeelte van de melk, die u lauwwarm gemaakt hebt. Laat op een warme plaats het deeg goed rijzen. Na het rijzen kunt u het deeg goed doorkneden

en dan in ca. 40 stukjes verdelen. Nu maakt u met twee handen van elk stukje deeg een dun rolletje. Leg de uiteinden in een knoop aan elkaar. Laat de nonnevotten opnieuw rijzen, totdat ze dubbel zo dik zijn geworden. Bak ze dan in frituurvet (¼ deel reuzel en ¾ deel olie) mooi bruin.

Het vet moet ca. 180 graden zijn. Als u de nonnevotten uit het vet haalt, moet u ze warm door de suiker rollen. Ze zijn warm en koud lekker.



14 FEBRUARI - VALENTIJNSDAG

Valentijnsdag is een dag waarop je eens extra denkt aan mensen die altijd goed voor je zijn. Dan kun je iemand eens verrassen met een klein cadeautje, een kaart of een bosje bloemen. Valentijnsdag zal dit jaar wel in de schaduw staan van een ander groot feest: Carnaval.

Het carnavalseizoen begint al op de 11de van de 11de. Sint Maarten. Dan zijn overal al carnavalsopeningsfeesten. Na Nieuwjaar wordt meestal de prins van het jaar bekend gemaakt en zijn er zittingen en feesten.

Carnaval valt meestal in de maand februari, want vastenavond (drie dagen voor aswoensdag) valt op zijn vroegst op 2 februari en op zijn laatst op 8 maart.

Met carnaval wordt nog eens goed feest gevierd omdat daarna de vastentijd begint, een tijd van wat meer nadenken als voorbereiding op het Paasfeest

Op donderdag voor carnaval wordt overal het Auwt Wieverbal gehouden. Vroeger kwamen in de wintertijd de vrouwen uit de buurt op de donderdagavonden bij elkaar om samen wat te kletsen en te handwerken. Ze leerden van elkaar allerlei huishoudelijke dingen en bespraken hun problemen of kwaaltjes. Dit samenkomen van de vrouwen uit de buurt had nog een reden: het was goedkoper. Met z'n allen in één kamer betekende maar één lamp aan en maar één kachel. Op veel plaatsen was de donderdag voor vastenavond de laatste keer dat de vrouwen bij elkaar kwamen, want de avonden werden al weer langer en men kon langer buiten werken, rond het huis en op het land. Daarom werd de laatste donderdag voor carnaval extra feest gevierd met veel eten en drinken. Laat in de avond kwamen de mannen de vrouwen dan ophalen. Deze avond is de oorsprong van het Auwt Wieverbal.

Tijdens de drie carnavalsdagen wordt uitbundig feest gevierd met prachtige optochten, dansen en springen, veel muziek en plezier en met het typisch Sittardse carnavalsgebak: de nonnevot. Meteen na die drie dolle dagen begint op Aswoensdag de vastentijd. Vroeger mochten de kinderen in die tijd niet snoepen. Alleen op zondag. Alle snoepjes die we in de loop van de week kregen, werden dan tot zondag in een mooi trommeltje gedaan. Soms bewaarden we snoepjes om onze Palmpaas-stok mee te versieren.

Eine plezierige vastelaovend!
Alaaf!!





- * **FITNESS:**
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- * **CARDIO-FITNESS:**
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- * **BODY CONTROL:**
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- * **VOEDINGSANALYSE:**
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- * **PEDICURE:**
Voetverzorging op afspraak.

FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard
Tel. 4582380 / 4518321

Meubelstoffeerderij

Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk

Bankstelkussens

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen
Keuze uit méér dan 500 stoffen
(ook leder) uit voorraad leverbaar

Natuurlijk ook uw adres voor
Bankstellen, Eetkamers, Fauteuils
Boot- en caravankussens

Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte.

Tel. 046-4518461

b.g.g. 4529574

Nusterweg 119 - Sittard

Industriepark Noord

goudsmid

tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

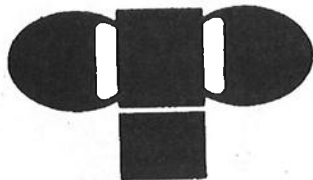
walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad

pffenninge

SCHILDERSBEDRIJF B.V.

RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-4512434